

معلومات للحاصلين على تأشيرة شينغن

اصدار تأشيرة شاملة لكافة دول الشينغن.

عند استلامك تأشيرتك ذات المدة القصيرة تأكد فوراً وقبل خروجك ان كافة البيانات المطبوعة على التأشيرة صحيحة. تأكد من الأمور التالية:

- بما ان حوز سفرك يحمل رقم، تأكد بان هذا الرقم مطبوع على ملصق التأشيرة وان الرقمين متطابقين.
- اذا كنت قد طلبت تأشيرة لمدة (او مدد) محددة تأكد بان التاريخ المبين على تذكرة السفر مطابق لتاريخ الدخول والخروج المبين على ملصق التأشيرة.
- تأكد بان عدد السفرات المطلوبة (واحدة، اثنتين او متعددة) مطابق لعدد مرات الدخول المبين على ملصق التأشيرة.

فم انت شخصيا بالتأكد لتفادي أي مشاكل او اية تكاليف اضافية قد تحصل عند استخدامك للتأشيرة. اذا كنت تعتقد ان المعلومات المبينة على التأشيرة غير صحيحة، فم فوراً باعلام القنصلية او السفارة لكي يتم تصليح أي اخطاء.

كيف تقوم بقراءة ملصق التأشيرة،

مدة الإقامة... يبين عدد الأيام التي يستطيع حامل التأشيرة قضاءها في منطقة الشينغن. يتم حساب الأيام من يوم دخولك منطقة الشينغن (ختم الدخول) حتى تاريخ خروجك منها (ختم خروج) علما بان كلا اليومين مشمولين ضمن مدة الإقامة. الفترة الزمنية "من...الي" وعادة ما تتجاوز عدد الأيام المبين في خانة "مدة الإقامة". ان الاختلاف في عدد الأيام يهدف الى توفير بعض المرونة لك التخطيط لتاريخ دخورك وخروجك من منطقة الشينغن، لكن مدة اقامتك لا يجب ان تتجاوز تحت أي ظرف العدد الواضح للأيام المبين في خانة "مدة الإقامة... يوم" حيث انه ليس هناك أي علاقة بمدد الأيام التي قضيتها في منطقة الشينغن، ولكن الأهم ان تقوم بالخروج بالقصى حد التاريخ المبين في خانة "الغاية" الرقابة على الحدود

تتيح لك التأشيرة للمدة القصيرة الخاصة بك بالسفر الى اسبانيا وكذلك عادة الى دول شنغن اخرى. قد يحدث انه يتعين عليك تقديم معلومات معينة على الحدود او سلطات اخرى. على سبيل المثال تقديم معلومات حول مصاريف الإقامة او المدة التي تخطط للبقاء فيها او اسباب الزيارة. في بعض الحالات قد تؤدي هذه الضوابط والأجراءات الى عدم السماح لحامل التأشيرة بدخول منطقة الشينغن.

لذاك، وتصحك بحمل صورة عن كافة الوثائق المقدمة عند طلب التأشيرة (على سبيل المثال رسائل دعوة، تأكيدات السفر واية وثائق اخرى توصلح سبب الإقامة). سيساعد هذا في تسهيل الإجراءات الحدودية وتجنب أي تاخير.

تنبيه: يجب الالتزام بمدة الإقامة المصرح بها في تأشيرتك، وای سوء استخدام للتأشيرة او تجاوز فترة الإقامة قد تؤدي الى طردكم ومنعكم من الحصول مرة اخرى على تأشيرة خلال فترة محددة من الزمن.

اعلان هام حول قيود السفر المتعلقة ب COVID-19

كجزء من التدابير لاحتواء انتشار COVID-19 ، فرضت دول شنغن قيودًا على السفر ، بما في ذلك على حدود معينة بين تلك الدول.

اصتدًا على تطور الوضع الوبائي، داخل وخارج الاتحاد الأوروبي، قد يتم تخفيف قيود السفر أو إعادة فرضها.

يتحمل جميع المسافرين مسؤولية التحقق من قيود السفر الحالية قبل المغادرة. حصولك على تأشيرة شينغن لا يعطى تلقائيا حق الدخول الى منطقة شنغن ، ولكن يجب احترام قيود السفر النافذة.

توقيع

تم ابلاغي و استلمت نسخة، في عمان بتاريخ _____

المانيا ، النمسا ، بلجيكا ، التشيك ، النمساك ، سلوفينيا ، سلوفاكيا ، اسبانيا ، استونيا ، فنلندا ، فرنسا ، اليونان ، المجر ، اسبانيا ، إيطاليا ، لاتفيا ، ليختنشتاين ، ليتوانيا ، لوكسمبورغ ، مالطا ، النرويج ، هولندا ، بولندا ، البرتغال ، السويد و سويسرا.

INFORMACIÓN A LOS TITULARES DE VISADOS

Se le ha expedido un visado para los territorios de los Estados Schengen¹.

Tan pronto como reciba su visado para una estancia de corta duración, asegúrese de que toda la información que contiene es exacta.

Compruebe lo siguiente:

- Su pasaporte tiene un número de pasaporte. Ese número figura también en la etiqueta de visado. Asegúrese de que ambos números coincidan.
- Ha solicitado un visado para un periodo o periodos determinado(s). Compruebe que su billete de avión se ajusta a las fechas de entrada y salida indicadas en la etiqueta de visado.
- Compruebe que el número de entradas que ha solicitado (una, dos o múltiples) coincide con el número de entradas que figura en su etiqueta de visado.
- Compruebe que su nombre está escrito correctamente.

Efectúe usted mismo estas comprobaciones, con el fin de evitar cualquier problema o coste adicional que pueda surgir al utilizar su visado. Si cree que la información que consta en el visado es incorrecta, avise inmediatamente a su consulado o embajada, de manera que puedan corregirse los posibles errores.

Cómo leer la etiqueta de visado.

DURACIÓN DE LA ESTANCIA.....DÍAS indica el número de días que puede permanecer en el espacio Schengen. Los días deben contarse desde la fecha en la que usted entre en el espacio Schengen (sello de entrada) hasta la fecha en que salga del mismo (sello de salida), ambos días inclusive.

El periodo de tiempo «DESDE... HASTA» suele ser superior al número de días que figura en el campo «DURACIÓN DE LA ESTANCIA». La diferencia de días tiene por objetivo ofrecerle una cierta flexibilidad para planificar su entrada y salida del espacio Schengen, pero su estancia en el mismo no debe superar en ningún caso el número exacto de días que figuran en el campo «DURACIÓN DE LA ESTANCIA... DÍAS». Es irrelevante el número de días que usted haya permanecido en el espacio Schengen; lo importante es que debe salir de él a más tardar en la fecha indicada en el campo «HASTA».

Controles en la frontera

Su visado para una estancia de corta duración le autoriza a viajar a España y también, normalmente, a otros Estados Schengen. Pero no le da derecho automáticamente a entrar en el espacio Schengen. Puede ocurrir que tenga que facilitar determinada información en los controles fronterizos o de otro tipo. Por ejemplo, tal vez tenga que facilitar información sobre sus medios de subsistencia, el tiempo que piensa quedarse en España o las razones de su visita. En algunos casos, tales controles pueden dar lugar a que no se permita al titular del visado la entrada en el espacio Schengen.

Por lo tanto, le recomendamos que lleve consigo copias de los documentos que haya presentado al solicitar el visado (por ejemplo, cartas de invitación, confirmaciones de viaje y otros documentos que indiquen el motivo de la estancia). Ello contribuirá a facilitar el procedimiento de control fronterizo y evitar retrasos en la frontera.

NOTA: Debe respetar el periodo de estancia autorizado en su visado. Cualquier uso indebido del visado o rebasamiento del periodo de estancia podrá tener como consecuencia su expulsión y la prohibición de obtener un nuevo visado durante un determinado periodo de tiempo.

Aviso importante sobre las restricciones de viaje relacionadas con la COVID-19

Como parte de las medidas para contener la propagación de la COVID-19, los Estados Schengen han introducido restricciones de viaje, incluso en determinadas fronteras entre esos Estados.

En función de la evolución de la situación epidemiológica, tanto dentro como fuera de la UE, las restricciones de viaje se podrán suavizar o reintroducir.

Todos los viajeros son responsables de verificar las restricciones de viaje vigentes antes de la salida. Los titulares de visados Schengen no tienen automáticamente derecho a entrar en el espacio Schengen, sino que deben respetar las restricciones de viaje vigentes.

Informado y recibida copia en Amán a fecha _____

Firma del solicitante:

¹ Alemania, Austria, Bélgica, Chequia, Dinamarca, Eslovenia, Eslovaquia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Suecia y Suiza.